

105743



Kontino Oy Ab



Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 1379820 Seite/Page 1/3 Datum/Date 14.10.2015
Nr. (A07) 1108523 Besteller OY Kontino AB Purchaser 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	01.07.2015 Nr. (A07) Empfänger OY Kontino AB Customer 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	
Erzeugnis Bandblech, gebeizt Product Hot rolled sheet/plate, pickled (B01)		Werkauftrags-Nr. 0001256283 Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. 0085880358 Dispatch note No. 13.10.2015
Werkstoff und Lieferbedingung S355MC seca® xtra Steel grade and terms of delivery DIN EN 10149-2 / 12.2013 (B02-B03) 028060-S355MCP 29.02.12 DIN EN 10051:2011-02 XR355088P		Abnahme WS Inspection (A05)
Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06) Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr./Erzeugnis-Nr./ Sachverständigenstempel Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp		

Materialdaten / Material data (B01-B99)

Pos. Item	Anzahl Quantity (B08)	Erzeugnis-Nr. Product No. (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11)
01	17	4201F	46271	M	8,00 x 1500,0 x 3000
Σ	17	Gewicht Weight (B12)	4.892 kg kgs	M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled	

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung
Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	Cu %	Cr %	Ni %
46271	0,12	≤ 0,03	≤ 1,50	≤ 0,025	≤ 0,020		≥ 0,015			
46271	0,07	0,02	0,72	0,010	0,006	0,003	0,037	0,02	0,04	0,03
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Mo %	Nb %	Ti %	V %	EV1 1) %	EV2 2) %	B %			
46271	0,003	0,03	0,001	0,002	0,03	0,20	0,000			

1) EV1: V+Nb+Ti
2) EV2: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)



Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Salzgitter Flachstahl GmbH · Eisenhüttenstraße 99 · 38239 Salzgitter, Germany · **Briefanschrift:** 38223 Salzgitter, Germany · **Telefon:** 05341 21-01 · **Telefax:** 05341 21-2727 · **Sitz der Gesellschaft:** Salzgitter · **Registergericht:** Amtsgericht Braunschweig · **Registernummer:** HRB 6609 · **Ust.-IdNr.:** DE 813 111 970 · **Ust.-Nr.:** 5120 000 033 · **Vorsitzender des Aufsichtsrates:** Prof. Dr.-Ing. Heinz Jörg Fuhrmann · **Geschäftsführung:** Dipl.-Ing. Ulrich Grethe (Vorsitzender) · Dipl.-Kaufrau Beate Brandes · Dr.-Ing. Sebastian Bross · Dipl.-Ing. Jörg Grzella · **Internet:** www.szfg.de · **Bankverbindungen:** Commerzbank AG, Braunschweig BLZ 270 400 80, Konto 5 212 006, IBAN DE58 2704 0080 0521 2006 00, BIC COBADEFF270 · Deutsche Bank AG, Braunschweig, BLZ 270 700 30, Konto 0 700 773, IBAN DE38 2707 0030 0070 0773 00, BIC DEUTDE2H270 · Nord/LB, Hannover, BLZ 250 500 00, Konto 101 457 661, IBAN DE90 2505 0000 0101 4576 61, BIC NOLADE2HXXX ·

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 1379820 Seite/Page 2/3 Datum/Date 14.10.2015
Nr. (A07) 1108523 Besteller OY Kontino AB Purchaser 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	01.07.2015 Nr. (A07) OY Kontino AB Emplänger 01301 VANTAA Customer 01301 VANTAA (A06) FINNLAND	
Erzeugnis Bandblech, gebeizt Product Hot rolled sheet/plate, pickled (B01)		Werkauftrags-Nr. 0001256283 Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. 0085880358 Dispatch note No. 13.10.2015
Werkstoff und Lieferbedingung S355MC seca® xtra Steel grade and terms of delivery DIN EN 10149-2 / 12.2013 (B02-B03) 028060-S355MCP 29.02.12 DIN EN 10051:2011-02 XR355088P		Abnahme WS Inspection (A05)

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)										
Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11) ReH MPa ≥ 355	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) Rm MPa 430 - 550	Bruchdehnung Elongation (C13) A5 7) % ≥ 23		
4201F	46271	M4G	L	M	P	401	484	33		
1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length 2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width 3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product 4) L: längs / longitudinal 5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled 6) P: prismatisch / prismatic 7) A5: Lo=5,65 √So										
Faltversuche ohne Beanstandung Bend tests without objection										

Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)										
Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Probenform Type of specimen (C40-C41)	Temperatur Temperature (C03) °C	Schlagarbeit Impact energy (C42-C43)			
		1) 2) 3)	4)	5)			1	2	3	MW 6) J ≥ 24
4201F	46271	M4O	L	M	KV750/7,5	-020	179	209	219	202
1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length 2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width 3) O: oberflächennah / near surface 4) L: längs / longitudinal 5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled 6) MW: Mittelwert / Average										

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A02)

Nr./No. (A03) **1379820**
Seite/Page **3/3**
Datum/Date **14.10.2015**

Nr. (A07) **1108523** **01.07.2015** Nr. (A07)
Besteller **OY Kontino AB** Empfänger **OY Kontino AB**
Purchaser **01301 VANTAA** Customer **01301 VANTAA**
(A06) **FINNLAND** (A06) **FINNLAND**

Erzeugnis **Bandblech, gebeizt**
Product **Hot rolled sheet/plate, pickled**
(B01)

Werkauftrags-Nr. **0001256283**
Works order No.
(A08)

Werkstoff und Lieferbedingung **S355MC seca® xtra**
Steel grade and terms of delivery **DIN EN 10149-2 / 12.2013**
(B02-B03) **028060-S355MCP 29.02.12**
DIN EN 10051:2011-02
XR355088P

Lieferschein-Nr. **0085880358**
Dispatch note No. **13.10.2015**

Abnahme **WS**
Inspection
(A05)

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)


Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)


Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz